Nikon

Jp COOLPIX S60 使用説明書について

ファームウェアのバージョンアップに伴う使用説明書の変更、ならびに訂正内容は以下の通りです。

ページ	記載箇所	修正前	修正後
29	◪再生モードで使える機能	画像をタッチしても、画像を拡大します。	画像をすばやく2回タッチしても、画像を拡大します。
53	画像を拡大表示する	再生モードの1コマ表示（📖28）で画像または🔍をタッチすると、表示中の画像の中央部が拡大表示されます。	再生モードの1コマ表示（📖28）で🔍をタッチすると、表示中の画像の中央部が拡大表示されます。1コマ表示で画像をすばやく2回タッチしても画像を拡大表示します（撮影日一覧、オート分類再生、お気に入り再生モードを除く）。
	顔認識して撮影した画像の場合	顔認識（📖126）して撮影した画像は、再生モードの1コマ表示で、撮影時に認識した顔をタッチするか、🔍をタッチすると、撮影時に認識した顔を中心に拡大表示されます。	顔認識（📖126）して撮影した画像は、再生モードの1コマ表示で🔍をタッチすると、撮影時に認識した顔を中心に拡大表示されます。 • 1コマ表示で撮影時に認識した顔をすばやく2回タッチしたときも、顔を拡大表示します（撮影日一覧、オート分類再生、お気に入り再生モードを除く）。
68、72、80	1コマ表示の操作	最大10倍までの倍率に拡大します。液晶モニターの画像にタッチしても拡大できます。	最大10倍までの倍率に拡大します。液晶モニターの画像にタッチして、拡大することはできません。

En COOLPIX S60 *User's Manual*

After updating your COOLPIX S60 camera's firmware, the changes in the following table apply to descriptions in your *User's Manual*, and some portions to be corrected are also included below.

Page	Where	Before	After
29	◪ Options Available Playback Mode	Pictures can also be enlarged by tapping the picture currently displayed.	Pictures can also be enlarged by quickly tapping the picture currently displayed twice.
53	Taking a Closer Look: Playback Zoom	Tapping the picture or 🔍 during full-frame playback mode (📖28) zooms the current picture, with the center of the picture displayed in the monitor.	Tapping 🔍 during full-frame playback mode (📖28) zooms the current picture, with the center of the picture displayed in the monitor. Pictures can also be enlarged by quickly tapping the picture currently displayed twice during full-frame playback mode (except list by date, auto sort, and favorite pictures modes).
	Pictures Taken Using the Face-Priority Function	When zooming in (playback zoom) on a picture taken using the face-priority function (📖126) by tapping 🔍, the picture will be enlarged with the face detected with shooting at the center of the monitor.	When zooming in on a picture taken using the face-priority function (📖126) by tapping 🔍, the picture will be enlarged with the face detected with shooting at the center of the monitor. • Pictures can also be enlarged by quickly tapping the face detected with shooting twice during full-frame playback mode (except list by date, auto sort, and favorite pictures modes).
68, 72, 80	Operations in the Full-frame Display	Zoom increases each time 🔍 is tapped, to a maximum of 10×. Tapping the picture displayed in the monitor also zooms in.	Zoom increases each time 🔍 is tapped, to a maximum of 10×. Tapping the picture displayed in the monitor does not zoom in.

Fr *Manuel d'utilisation* du COOLPIX S60

Une fois le microprogramme de votre appareil photo COOLPIX S60 mis à jour, les modifications indiquées dans le tableau suivant sont appliquées aux descriptions de votre *Manuel d'utilisation*, et certaines parties à corriger sont également mentionnées ci-dessous.

Page	Endroit	Avant	Après
29	◪ Options disponibles en mode de visualisation	Il est également possible d'agrandir les photos en appuyant sur la photo actuellement affichée.	Il est également possible d'agrandir les photos en appuyant rapidement deux fois de suite sur la photo actuellement affichée.
53	Regarder de plus près : Fonction loupe	Lorsque vous appuyez sur la photo ou sur 🔍 en mode de visualisation plein écran (📖28), la photo en cours est agrandie, avec le centre de l'image affiché sur le moniteur.	Lorsque vous appuyez sur 🔍 en mode de visualisation plein écran (📖28), la photo en cours est agrandie, avec le centre de l'image affiché sur le moniteur. Il est également possible d'agrandir des photos en appuyant rapidement deux fois sur la photo actuellement affichée en mode de visualisation plein écran (à l'exception des modes Classement par date, Tri automatique et Photos favorites).
	Photos prises avec la fonction Priorité visage	Lorsque vous effectuez un zoom avant (fonction loupe) sur une photo prise à l'aide de la fonction Priorité visage (📖126), appuyez sur le visage détecté lors de la prise de vue ou sur 🔍 pour agrandir la photo de façon à ce que le visage détecté lors de la prise de vue figure au centre du moniteur.	Lorsque vous effectuez un zoom avant sur une photo prise à l'aide de la fonction Priorité visage (📖126) en appuyant sur 🔍, pour agrandir la photo de façon à ce que le visage détecté lors de la prise de vue figure au centre du moniteur. • Il est également possible d'agrandir des photos en appuyant rapidement deux fois sur le visage détecté lors de la prise de vue, en mode de visualisation plein écran (à l'exception des modes Classement par date, Tri automatique et Photos favorites).
68, 72, 80	Opérations disponibles dans l'affichage plein écran	Chaque fois que vous appuyez sur 🔍, le zoom augmente de 10× maximum. Pour effectuer un zoom avant, vous pouvez également appuyer sur la photo affichée sur le moniteur.	Chaque fois que vous appuyez sur 🔍, le zoom augmente de 10× maximum. Appuyer sur la photo affichée sur le moniteur n'effectue pas de zoom avant.

Es *Manual del usuario* de la COOLPIX S60

Tras actualizar el firmware de su cámara COOLPIX S60, se incluirán también los cambios que aparecen en la siguiente tabla para las descripciones del *Manual de usuario*, además de algunas secciones que deben modificarse.

Página	Dónde	Antes	Después
29	◪ Opciones disponibles en el modo de reproducción	Las imágenes pueden ampliarse también tocando la imagen que se está mostrando.	Las imágenes pueden ampliarse también tocando rápidamente dos veces la imagen que se está mostrando.
53	Un vistazo más de cerca: zoom de reproducción	Si se toca la imagen o 🔍 durante el modo de reproducción a pantalla completa (📖28) se amplía la imagen actual y aparece el centro de la imagen en la pantalla.	Si se toca 🔍 durante el modo de reproducción a pantalla completa (📖28) se amplía la imagen actual y aparece el centro de la imagen en la pantalla. Las imágenes también pueden ampliarse tocando dos veces rápidamente la imagen que aparece en ese momento durante el modo de reproducción a pantalla completa (excepto en los modos mostrar por fecha, ordenar automáticamente e imágenes favoritas).
	Imágenes tomadas utilizando la función AF Prioridad	Cuando se amplía (zoom de reproducción) una imagen tomada utilizando la función Prioridad al rostro (📖126) tocando el rostro detectado al realizar la toma o 🔍, la imagen se ampliará con el rostro detectado al realizar la toma situado en el centro de la pantalla.	Cuando se amplía una imagen tomada utilizando la función Prioridad al rostro (📖126) tocando 🔍, la imagen se ampliará con el rostro detectado al realizar la toma situado en el centro de la pantalla. • Las imágenes también se pueden ampliar pulsando dos veces rápidamente en el rostro detectado al realizar la toma durante el modo de reproducción a pantalla completa (excepto en los modos mostrar por fecha, ordenar automáticamente e imágenes favoritas).
68, 72, 80	Operaciones en la reproducción a pantalla completa	El zoom aumenta cada vez que se pulsa 🔍 hasta un máximo de 10×. Si toca la imagen en la pantalla, también se amplía.	El zoom aumenta cada vez que se pulsa 🔍, hasta un máximo de 10×. Si se pulsa en la imagen que aparece en la pantalla, no se amplía.

YP9C01(64)
6MM70264-01

Nikon

Ck COOLPIX S60 *用户手册*

针对 COOLPIX S60 相机的本次固件升级，*用户手册*中的相关说明进行了相应的更新，更新内容请参阅下表：

页码	位置	变更前	变更后
29	播放模式中的可用选项	通过轻触当前显示的照片也可放大照片。	通过快速轻触当前显示的照片2次也可放大照片。
53	近距离查看：变焦播放	在全屏播放模式（28）期间轻触照片或可缩放当前照片，且照片的中央部分将显示在显示屏中。	在全屏播放模式（28）期间轻触可缩放当前照片，且照片的中央部分将显示在显示屏中。在全屏播放模式（按日期列出、自动分类和“我的收藏”照片模式除外）中通过快速轻触当前显示的照片2次也可放大照片。
	用脸部优先功能拍摄的照片	通过轻触拍摄时检测到的脸部或轻触，对使用脸部优先功能（126）拍摄的照片进行放大（变焦播放）时，将以拍摄时检测到的脸部为中心，在显示屏的中央放大该照片。	通过轻触，对使用脸部优先功能（126）拍摄的照片进行放大（变焦播放）时，将以拍摄时检测到的脸部为中心，在显示屏的中央放大该照片。 • 在全屏播放模式（按日期列出、自动分类和“我的收藏”照片模式除外）中通过快速轻触拍摄时检测到的脸部2次也可放大照片。
68, 72, 80	全屏显示中的操作	每轻触一次，变焦倍数增加，最多为10倍。轻触显示屏中显示的照片也可放大。	每轻触一次，变焦倍数增加，最多为10倍。轻触显示屏中显示的照片不会放大。

Kr COOLPIX S60 *사용설명서*

COOLPIX S60 카메라의 펌웨어가 업데이트된 이후 다음 표의 내용이 *사용설명서*에서 변경되었으며 교정이 필요한 부분도 아래에 포함되어 있습니다.

페이지	위치	이전	이후
29	재생 모드에서 사용 가능한 옵션	현재 표시된 사진을 눌러도 사진이 확대됩니다.	현재 표시된 사진을 재빨리 두 번 눌러도 사진이 확대됩니다.
53	확대 재생: 재생 줌	전체화면 재생 모드(28)에서 사진 또는 를 누르면 현재 사진이 확대되고 사진 중심부가 모니터에 표시됩니다.	전체화면 재생 모드(28)에서 를 누르면 현재 사진이 확대되고 사진 중심부가 모니터에 표시됩니다. 전체화면 재생 모드(날짜별 표시, 자동 정렬 및 즐겨찾는 사진 모드 제외)에서 현재 표시된 사진을 재빨리 두 번 눌러도 사진이 확대됩니다.
	인물 우선 기능을 사용하여 촬영한 사진	인물우선 기능(126)을 사용하여 촬영한 사진을 촬영 시 감지된 얼굴을 누르거나 를 눌러 확대(재생 줌)하면 촬영 시 감지된 얼굴을 중심으로 하여 사진이 확대됩니다.	인물우선 기능(126)을 사용하여 촬영한 사진을 를 눌러 확대하면 촬영 시 감지된 얼굴을 중심으로 하여 사진이 확대됩니다. • 전체화면 재생 모드(날짜별 표시, 자동 정렬 및 즐겨찾는 사진 모드 제외)에서 촬영 시 감지된 얼굴을 재빨리 두 번 눌러도 사진이 확대됩니다.
68, 72, 80	전체화면 표시에서의 조작	를 누를 때마다 사진이 확대되며 최대 10×까지 확대할 수 있습니다. 모니터에 표시된 사진을 눌러도 사진이 확대됩니다.	를 누를 때마다 사진이 확대되며 최대 10×까지 확대할 수 있습니다. 모니터에 표시된 사진을 누르면 사진이 확대되지 않습니다.